TADOKU JUNIOR はじめての名作童話 ★★★★★ チャレンジ 2447語

Aladdin, or the Magic Lamp (2)

アラジンとまほうのランプ（その2）

Katharine Pyle（1918年の本） 原文そのまま 朗読：James K. White

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？ おひめさまにひとめぼれしたアラジンは、ランプのまじんの力で、ついにけっこん。ところが、あのまほうつかいが「新しいランプととりかえるよ！」とやってきて……。

The Princess came riding down the street with all her guards and ladies-in-waiting about her, and just as she reached the door near which Aladdin was hiding she dropped her veil, and he saw her face. At once he was filled with a violent love for her. It seemed to him he could not live unless he could have the Princess for a wife.

When he returned home his mother noticed that he was very thoughtful. She did not know what had happened to him. At last she asked, “My son, what ails you? Why are you so thoughtful and silent.”

“My mother,” answered Aladdin, “I have seen the Princess Buddir al Baddoor, and unless I can marry her I no longer wish to live.”

When the widow heard these words she thought her son must be crazy.

“How can you think of such a thing?” she cried. “Have you forgotten that your father was nothing but a tailor? How can a tailor’s son hope to marry a princess?”

“Nevertheless that is what I intend to do,” said Aladdin. He then urged and entreated his mother to go to the palace and ask the Sultan to give the Princess to him. The widow was very loth to do this, but she loved her son so tenderly that at last she consented.

“But have you forgotten,” said she, “that no one can come before the Sultan without bringing him a present?”

“I have not forgotten,” said Aladdin, “and I mean to send the Sultan such a gift as he has never seen before.”

He then fetched from the cupboard a porcelain dish, and he also brought out the fruits he had brought from the garden. He arranged the fruits in the dish in a pyramid according to their colors, and when he had done this his mother was amazed at their beauty. They shone so brightly that it dazzled the eyes to look at them. “Now I will tell you,” said Aladdin, “that these fruits are jewels so rare and magnificent that not the greatest ruler on earth has any that can equal them.”

The widow was amazed when she heard this. She could hardly believe it, and it was with fear and trembling that she set out at length for the Sultan’s palace. She carried the dish of jewels with her, covered over with a fine napkin.

When she reached the palace she went into the audience chamber with the rest of the crowd who had come to bring their cases before the Sultan. She sat down near the wall and stayed there all day, but she found no chance to speak to the Sultan or to offer her gift. And so it was day after day. Every morning she came to the audience chamber with the jewels, and every evening she returned home without having spoken to him.

But it so chanced the Sultan noticed how she came day after day with the covered dish in her hands, and he grew curious as to who she was and what she wanted. At last he spoke to his Grand Vizier about her, and commanded that she should be brought before him.

This was done, but the poor woman was so frightened by the honor done her that she stood there trembling and unable to say a word.

The Sultan saw her terror and spoke to her gently. “My good woman,” said he, “do not be afraid. Tell me why you have come here day after day. Is there something you wish to ask of me?”

“There is indeed something that I wish to ask, and yet I dare not,” said the widow.

The Sultan, however, encouraged her. “Speak,” said he. “Do not be afraid. Tell me what you wish.”

“My son,” said the widow, “wishes to marry the Princess Buddir al Baddoor, and I have come here to ask you to give her to him as a wife; and my son also sends this small present, which he begs you to accept.”

When this widow, so poor and meanly dressed, said that her son wished to marry the Princess the Sultan could hardly keep from laughing; but when she uncovered the dish of jewels he was amazed. He took up one after another and examined it with admiration. He turned to the Vizier, who stood beside him: “Never in all my life before,” said he, “have I seen such beautiful jewels. Truly a man who can send me such a gift as this is worthy to have a princess for a wife. Do you not agree with me?”

When the Grand Vizier heard this he was troubled. He had indeed hoped that his own son might marry the Princess. Now he said, “Your Majesty, these jewels are indeed very wonderful; but we know nothing of the man who sent them. He may be only some beggarly rogue who has stolen them.”

“That is true,” said the Sultan. He thought for a moment, still turning the jewels with his fingers. Then he said to the woman, “I am indeed very much pleased with the gift your son has sent me. Go back and tell him I am inclined to give him the Princess for a wife, but first he must send me forty basins of massy gold filled with the same sort of jewels as these. If he can do this I will gladly have him for a son-in-law.”

The widow returned home and told her son what the Sultan had said. Aladdin was overjoyed when he heard the message. He now felt sure that before long he would be married to the Princess. He took the lamp and rubbed it, and at once the genie appeared.

“What dost thou wish?” asked the genie. “I and the other slaves of the lamp are ready to serve thee in all things.”

“I wish,” said Aladdin, “for forty basins of massy gold, filled with jewels such as I gathered in the garden. I also wish for forty black slaves, magnificently dressed, to carry the basins, and forty white slaves, also magnificently dressed and mounted on fine horses, to ride before them and behind.”

“To hear is to obey,” answered the genie.

At once he disappeared, but almost in a moment of time a long procession of slaves appeared in the street where Aladdin lived and gathered before his house. There were forty black slaves, magnificently dressed, and each bearing on his head a golden basin filled with jewels even more magnificent than those Aladdin had gathered for himself, and there were also forty white slaves, mounted on horses, to ride before them and behind.

When Aladdin saw these slaves and the jewels they bore his eyes sparkled with joy. He at once commanded them to march to the palace and present the jewels to the Sultan, and the widow herself hastened away, so as to reach the palace at the same time that they did.

The slaves set out through the city; a great crowd followed them, shouting and rejoicing, for never had such a sight been seen there before.

The Sultan heard the sound of huzzahing and wondered what was the reason for it. But when the slaves entered the palace bearing their basins of jewels he himself was filled with wonder and admiration. He turned to his Vizier. “Surely,” said he, “anyone who can send me such a gift as this is worthy of the Princess Buddir al Baddoor;” and though the Vizier could hardly hide his envy he was obliged to agree with his master.

When Aladdin heard that the Sultan had consented to his marriage with the Princess he could hardly contain his joy. He at once rubbed the lamp, and when

the genie appeared he commanded him to bring him the most magnificent clothes, such as were suitable for a Sultan's son to wear, also a handsome horse for him to ride upon, and a troop of horsemen, handsomely dressed to ride with him.

All this the genie did, and after Aladdin had bathed in a scented bath, and had dressed himself in his magnificent garments he was so handsome and noble-looking that his old friends would not have known him.

He rode away to the palace, and there the Sultan received him with the greatest respect and honor. He would have married Aladdin to his daughter at once, but this Aladdin did not wish.

"Your Majesty," said he, "greatly as I long to see the Princess Buddir al Baddoor I wish first to provide a palace for us to live in when we are married. For this purpose I beg of your Majesty to give me a plot of ground where I can build it."

The Sultan was surprised and disappointed when he heard this. He thought it would take years to build a palace, and he could not understand how Aladdin could want to wait that long before marrying the Princess. However, he gave him the ground he asked for.

Aladdin then returned home and rubbed the lamp. At once the genie appeared before him, and asked him what were his commands.

"I command you," said Aladdin, "to build me immediately a castle twice as handsome as that of the Sultan. I wish it to be furnished throughout in the most magnificent manner, and I also wish for a proper number of servants and guards to take charge of it. There must also be gardens around it with fountains and trees and flowers, and stables full of handsome horses, and above all there must be a treasure-house filled with gold and silver and precious stones."

"To hear is to obey," answered the genie; and at once he disappeared.

The next morning, when the Sultan awoke and looked from the window, he could hardly believe his eyes. He stared, and rubbed his eyes, and looked again. There,

upon the bare piece of ground he had given to Aladdin, stood a great palace glittering with gold and silver and precious stones. It was far more magnificent than his own, and it had been built in one single night.

The Sultan at once sent for Aladdin, and when he came the Sultan made the tailor's son sit beside him, and talked with him as an equal. "My dear Aladdin," said he, "you are indeed a very wonderful man, and it is only fitting that the most beautiful princess in the world should be your wife, and you shall be as dear to me as though you were my own son."

That very day Aladdin and the Princess were married, and went to live in the magic palace, and as they loved each other dearly nothing could equal their happiness. Aladdin felt so secure in his good fortune that he never even thought of the magician or wondered whether he might some day come to claim the lamp.

The magician had indeed left China soon after his adventure with Aladdin. He journeyed back and forth over the earth in many places, and at last in his wanderings he came again to the city where he had met Aladdin. There he heard much talk of how a poor lad had married the daughter of the Sultan, and of the magnificent palace he had built. The magician never thought that Aladdin might be that poor lad, for he supposed he had perished in the hidden garden.

At last the magician became curious to see the palace that everyone was talking about, and he hired a horse and rode out to where it stood. As soon as he saw it he knew at once that it had been built by the genie of the lamp. He hastened home and got out his magic books, and from them learned that Aladdin was still alive, and that it was he who owned the palace and had become the Sultan's son-in-law.

When the magician learned this he was filled with rage and at once began to plot and plan as to how he could get the lamp for himself, and destroy Aladdin.

In order to carry out this purpose he bought a number of fine new lamps and disguised himself in poor, mean clothing. He waited until one time when Aladdin

had gone hunting with the Sultan, and then he started out through the city with his tray of lamps, calling, “New lamps for old! New lamps for old!”

Many people heard his cry and came hurrying out of their houses with old broken lamps, and offered them to the magician to exchange. He took them willingly, and for all of these old lamps he gave in return fine new ones. The people thought he must be crazy. A great crowd followed him, shouting and laughing.

At last the magician arrived in front of Aladdin’s castle. The Princess was sitting in an upper room with her attendants and yawning and feeling quite dull, because Aladdin was away. When she heard the noise and hubbub in the street she became curious. She sent one of her women to find out what the noise was about. She hoped it might be something amusing.

Presently the woman came back laughing. “Fancy!” cried she. “It is an old man with a tray of the most beautiful new lamps, and he is trading them for old ones.”

The Princess was much amused at this idea. “Where is that old blackened lamp that I have seen your master have?” asked she. “Look about and see if you can find it?”

Her woman began to search the palace, and at last they found the magic lamp hidden away in a corner of the treasure-room. They brought it to the Princess, and she at once caused the magician to be brought before her. “Here, old man,” said she, laughing. “Here is an old lamp. Will you give me a new one for it?”

When the magician saw the lamp he could hardly hide his joy. “Gladly, madam,” he answered. “Choose whichever of the lamps you will, and it shall be yours.”

The Princess chose one that pleased her well, and the magician took the old lamp and hurried away with it.

No sooner had he reached home than he shut himself up alone in his room and rubbed the lamp. At once the genie appeared.

“What do you wish?” cried he. “I and the other slaves of the lamp stand ready to serve you.”

“I wish,” cried the magician in a terrible voice, “that the palace of Aladdin and all that are in it shall be carried away to Africa.”

“To hear is to obey,” answered the genie, and immediately disappeared.

おひめさまは、見はりのへいたいやおつきの女の人たちにかこまれて、馬に乗って通りをやってきました。そして、アラジンがかくれている戸口の近くまで来たとき、ちょうどベールが落ちて、アラジンはおひめさまの顔を見たのです。そのとたん、アラジンはおひめさまのことが、はげしいほど好きになってしまいました。おひめさまをおよめさんにできなければ、生きていけないような気がしました。

家に帰ると、お母さんは、アラジンがひどく考えこんでいるのに気がつきました。お母さんには、アラジンに何がおこったのかわかりませんでした。とうとう、お母さんはききました。「アラジン、どうしたの？どうしてそんなに考えこんで、だまっているの？」

「お母さん」とアラジンは答えました。「ぼく、バドゥルル・バドゥールひめを見たんだ。おひめさまとけっこんできないなら、もう生きていたくないよ」

お母さんはこのことばを聞いて、むすこは頭がおかしくなったにちがいないと思いました。

「どうしてそんなことを考えられるの？」とお母さんはさけびました。「おまえのお父さんは、ただの仕立て屋だったのをわすれたの？仕立て屋のむすこが、どうしておひめさまとけっこんできるものですか」

「それでも、ぼくはそうするつもりなんだ」とアラジンは言いました。それからアラジンは、ごてんへ行って、おひめさまを自分にくださいと王さまにたのんでほしいと、お母さんに何度も何度もたのみました。お母さんはとても気がすすみませんでしたが、むすこがかわいくてたまらなかったので、とうとうひきうけました。

「でも、わすれたの？」とお母さんは言いました。「王さまの前に出るには、おくりものをもっていかなくてはならないのよ」

「わすれてないよ」とアラジンは言いました。「王さまが見たこともないようなおくりものをとどけるつもりなんだ」

そう言うとアラジンは、戸だなから、せとものの大皿をもってきて、庭からもちかえったくだものも出してきました。アラジンがくだものを色ごとにならべて、大皿の上にピラミッドのようにつみ上げると、お母さんはそのうつくしさにびっくりしました。あまりにまぶしくかがやいているので、見ていると目がくらむほどでした。「じつはね」とアラジンは言いました。「このくだものはほうせきなんだ。とてもめずらしくてすばらしいから、世界でいちばんえらい王さまでも、これにかなうものはもっていないんだよ」

お母さんはそれを聞いて、びっくりしました。とてもしんじられないくらいで、お母さんはびくびく、ふるえながら、やっと王さまのごてんへ出かけていきました。お母さんは、上等のナプキンをかぶせたほうせきの大皿をもっていきました。

ごてんにつくと、王さまにうったえごとをしに来た大ぜいの人たちといっしょに、王さまが人々に会う大広間に入りました。お母さんはかべのそばにすわって一日じゅうそこにいましたが、王さまに話しかけることも、おくりものをさし出すこともできませんでした。つぎの日も、そのつぎの日も、同じでした。毎朝、お母さんはほうせきをもって大広間へ行き、毎ばん、王さまと話せないまま家へ帰りました。

ところが、たまたま王さまが、この女の人が毎日毎日、おおいをかけたお皿をもってやってくるのに気がつきました。そして、いったいだれで、何の用があるのだろうと気になりだしました。とうとう王さまは、いちばんえらいだいじんにこの女の人のことを話して、自分の前につれてくるように命じました。

そのとおりになりましたが、かわいそうに、お母さんはあまりにもったいないことにおそれいって、ふるえるばかりで、ひとことも言えませんでした。

王さまはお母さんがこわがっているのを見て、やさしく話しかけました。「これ、おくさん」と王さまは言いました。「こわがらなくてよい。毎日毎日ここへ来るのはなぜか、話してごらん。何か、わたしにたのみたいことがあるのかね？」

「ほんとうに、おねがいしたいことがあるのでございます。でも、とてもおそれ多くて」とお母さんは言いました。

それでも王さまは、お母さんをはげましました。「話してごらん」と王さまは言いました。「こわがらなくてよい。何がのぞみか言ってごらん」

「わたしのむすこが」とお母さんは言いました。「バドルル・バドゥールひめとけっこんしたいと申しております。それで、おひめさまをむすこのおよめさんにくださいとおねがいしにまいりました。それから、むすこがこのささやかなおくりものをお受けとりくださいと申しております」

こんなにまずしく、みすぼらしい身なりの女の人が、むすこがおひめさまとけっこんしたがっていると言うので、王さまはわらい出しそうになりました。ところが、女の人がほうせきの大皿のおおいをとると、王さまはびっくりしました。王さまはほうせきを一つずつ手にとっては、感心してながめました。王さまは、そばに立っているだいじんのほうをむいて言いました。「これまで生きてきて、こんなにうつくしいほうせきは見たことがない。このようなおくりものをとどけられる男なら、まったく、おひめさまをおよめさんにするのにふさわしい。そなたもそう思わぬか？」

これを聞いて、だいじんはこまってしまいました。だいじんは、じつは自分のむすこをおひめさまとけっこんさせたいと思っていたのです。そこでだいじんは言いました。「王さま、たしかにこのほうせきはすばらしいものでございます。でも、これをとどけた男のことは何もわかっておりません。ぬすんできた、ただのならずものかもしれません」

「それもそうだ」と王さまは言いました。王さまは、まだほうせきを指でころがしながら、少し考えました。それから、女の人に言いました。「むすこからのおくりものは、まことに気に入った。帰ってむすこにつたえなさい。おひめさまをよめにやってもよいと思っている。だがその前に、どっしりした金のはち40こに、これと同じようなほうせきをいっぱいに入れて、とどけてもらいたい、と。それができたら、よろこんでむすこのむこにむかえよう」

お母さんは家に帰って、王さまの言ったことをアラジンにつたえました。それを聞いて、アラジンは大よろこびしました。もうすぐおひめさまとけっこんできるにちがいないと思いました。アラジンがランプをとってこすると、すぐにまじんがあらわれました。

「何がおのぞみですか？」とまじんはききました。「わたしも、ランプのほかのけらいたちも、どんなことでもおつかえいたします」

「どっしりした金のはちが40こほしいんだ」とアラジンは言いました。「その中に、ぼくが庭で集めたようなほうせきをいっぱい入れてね。それから、はちをはこぶ、りっぱな服を着た40人のめしつかいと、やっぱりりっぱな服を着て、りっぱな馬に乗り、前とうしろを進む、べつの40人のめしつかいもほしい」

「おおせのとおりに」とまじんは答えました。

まじんはたちまち消えましたが、ほとんどあっというまに、アラジンのすむ通りにめしつかいの長い行列があらわれて、アラジンの家の前に集まりました。りっぱな服を着た40人のめしつかいがいて、それぞれ頭の上に、アラジンが自分で集めたほうせきよりもっとすばらしいほうせきをいっぱい入れた金のはちをのせていました。そして、馬に乗って前とうしろを進む、べつの40人のめしつかいもいました。

このめしつかいたちと、はこんできたほうせきを見て、アラジンの目はよろこびでかがやきました。アラジンはすぐに、ごてんへ行進して王さまにほうせきをさし上げるように、めしつかいたちに命じました。お母さんも、めしつかいたちと同じころにごてんにつけるように、いそいで出かけました。

めしつかいたちは町を進んでいきました。大ぜいの人たちが、大声をあげて、大はしゃぎでそのあとについていきました。こんなありさまは、その町ではそれまで見たこともなかったのです。

王さまは、ばんざいの声を聞いて、いったい何ごとだろうと思いました。けれども、めしつかいたちがほうせきのはちをもってごてんに入ってくると、王さまも、おどろいて、すっかり感心してしまいました。王さまはだいじんのほうをむきました。「このようなおくりものをとどけられる者なら、まちがいなくバドルル・バドゥールひめにふさわしい」と王さまは言いました。だいじんは、くやしさをかくしきれないほどでしたが、王さまのことばにさんせいするしかありませんでした。

王さまがおひめさまとのけっこんをゆるしてくれたと聞くと、アラジンはうれしくてたまりませんでした。アラジンはすぐにランプをこすり、まじんがあらわれると、王子さまが着るのにふさわしい、とびきりりっぱな服と、乗るためのりっぱな馬と、いっしょに行く、りっぱな身なりの馬に乗った家来たちをもってくるように命じました。

まじんはそのとおりにしました。アラジンは、よいかおりのおふろに入って、りっぱな服を着ると、とてもりりしく、気品のあるすがたになったので、むかしの友だちが見ても、だれだかわからないほどでした。

アラジンが馬に乗ってごてんへ行くと、王さまは、このうえなくていねいに、うやうやしくむかえてくれました。王さまはすぐにでもアラジンをおひめさまとけっこんさせたかったのですが、アラジンはそうしたくありませんでした。

「王さま」とアラジンは言いました。「バドルル・バドゥールひめにお会いしたいのはやまやまですが、その前に、けっこんしたらふたりですむごてんを用意したいのです。そのために、ごてんをたてる土地をいただけませんでしょうか」

これを聞いて、王さまはおどろいて、がっかりしました。ごてんをたてるには何年もかかるだろうに、どうしてアラジンがそんなに長く待ってからおひめさまとけっこんしたいのか、王さまにはわかりませんでした。それでも、王さまはアラジンがのぞんだ土地をあたえました。

アラジンは家に帰ると、ランプをこすりました。すぐにまじんがあらわれて、ごようは何かとたずねました。

「すぐに、ぼくのためにおしろをたてておくれ」とアラジンは言いました。「王さまのおしろの2ばいもりっぱなおしろだよ。中はすみからすみまで、とびきりりっぱな家具でととのえてほしい。それから、おしろの世話をするめしつかいと見はりのへいたいも、ちょうどいい人数そろえておくれ。まわりには、ふん水や木や花のある庭もなくてはいけないし、りっぱな馬がいっぱいいる馬小屋もいる。それに何より、金や銀やほうせきがいっぱいつまった、たから物ぐらがなくてはいけないよ」

「おおせのとおりに」とまじんは答えて、すぐに消えました。

つぎの朝、王さまが目をさましてまどの外を見ると、自分の目がしんじられませんでした。王さまはじっと見つめ、目をこすって、もう一度見ました。アラジンにあたえた、何もない土地の上に、金や銀やほうせきでかがやく大きなごてんが立っていたのです。それは王さまのごてんよりはるかにりっぱで、たった一ばんでたてられたのでした。

王さまはすぐにアラジンをよびにやりました。アラジンが来ると、王さまはこの仕立て屋のむすこを自分のとなりにすわらせて、自分と同じ身分の人のように話をしました。「アラジンどの」と王さまは言いました。「あなたはまことにすばらしいお方だ。世界でいちばんうつくしいおひめさまがあなたのおよめさんになるのは、まさにふさわしい。あなたのことは、ほんとうのむすこのように大切に思いますぞ」

その日のうちに、アラジンとおひめさまはけっこんして、まほうのごてんでくらしはじめました。ふたりはとてもあいし合っていたので、だれよりもしあわせでした。アラジンは、自分のしあわせはもうだいじょうぶだと安心しきっていたので、まほうつかいのことなど思い出しもせず、まほうつかいがいつかランプをとりもどしに来るかもしれないなどとは、考えもしませんでした。

まほうつかいは、じつは、アラジンとのことがあってからまもなく、中国を出ていたのです。まほうつかいは、世界のあちこちを行ったり来たりして、さまよっているうちに、とうとうアラジンに出会った町へ、またやってきました。そこで、まずしい少年が王さまのむすめとけっこんしたことや、その少年がたてたりっぱなごてんのうわさを、たくさん耳にしました。まほうつかいは、そのまずしい少年がアラジンかもしれないとは、思いもしませんでした。アラジンはあのかくれた庭で死んだと思っていたからです。

そのうちに、みんながうわさしているごてんを見てみたくなって、まほうつかいは馬をかりて、ごてんの立っているところまで行ってみました。ごてんを見たとたん、まほうつかいは、これはランプのまじんがたてたものだと、すぐにわかりました。いそいで家に帰ってまほうの本をとり出し、それで調べると、アラジンがまだ生きていて、あのごてんのもちぬしで、王さまのむこになっていることがわかりました。

これを知ると、まほうつかいはかんかんにおこって、どうやってランプを自分のものにして、アラジンをやっつけようかと、すぐにたくらみはじめました。

そのたくらみのために、まほうつかいはりっぱな新しいランプをたくさん買い、まずしい、みすぼらしい服を着て、すがたをかえました。そして、アラジンが王さまといっしょにかりに出かけたときをねらって、ランプをのせたおぼんをもって町を歩きながら、こうよびかけました。「新しいランプと古いランプをとりかえるよ！新しいランプと古いランプをとりかえるよ！」

大ぜいの人がそのよび声を聞いて、古いこわれたランプをもって家からいそいで出てきて、まほうつかいにとりかえてくれとさし出しました。まほうつかいはよろこんでそれを受けとり、古いランプのかわりに、どれにもりっぱな新しいランプをわたしました。人々は、あの男は頭がおかしいにちがいないと思いました。大ぜいの人が、大声をあげてわらいながら、まほうつかいのあとをついていきました。

とうとう、まほうつかいはアラジンのおしろの前にやってきました。おひめさまは、上のへやでおつきの人たちといっしょにすわっていましたが、アラジンがいないので、あくびをしながら、たいくつしていました。通りのさわがしい音が聞こえてくると、おひめさまは何だろうと思いました。おひめさまは、おつきの女の人をひとりやって、何のさわぎか見てこさせました。何かおもしろいことだといいな、と思ったのです。

まもなく、その女の人がわらいながらもどってきました。「おどろきましたわ！」と女の人は言いました。「おじいさんが、とてもきれいな新しいランプをおぼんにのせて、古いランプととりかえているのです」

おひめさまは、その話をとてもおもしろがりました。「ご主人さまがもっていた、あの古い黒ずんだランプはどこかしら？」とおひめさまは言いました。「さがしてみて、見つかるかどうか見てちょうだい」

女の人たちはごてんの中をさがして、とうとう、たから物のへやのすみにしまってあったまほうのランプを見つけました。みんながそれをおひめさまのところへもってくると、おひめさまはすぐに、まほうつかいを自分の前によんでこさせました。「ほら、おじいさん」とおひめさまは、わらいながら言いました。「ここに古いランプがあるわ。これと新しいのを、とりかえてくれる？」

まほうつかいはランプを見ると、うれしさをかくしきれないほどでした。「よろこんで、おくさま」とまほうつかいは答えました。「どれでもお好きなランプをおえらびください。それをさし上げましょう」

おひめさまが気に入ったランプを一つえらぶと、まほうつかいは古いランプを受けとって、いそいでもって行ってしまいました。

家につくやいなや、まほうつかいはへやにひとりでとじこもって、ランプをこすりました。すぐにまじんがあらわれました。

「何がおのぞみですか？」とまじんはさけびました。「わたしも、ランプのほかのけらいたちも、おつかえいたします」

「アラジンのごてんと、その中にあるものをみんな、アフリカへはこんでしまえ」とまほうつかいはおそろしい声でさけびました。

「おおせのとおりに」とまじんは答えて、たちまち消えました。

たんご と クイズ アラジンとまほうのランプ（その2）

veil ベール	**jewels** ほうせき	**basins** はち（大きなうつわ）
horses 馬	**palace** ごてん	**lamps** ランプ
tray おぼん		

Q1 **アラジンが王さまへのおくりものにしたのは？**

① 地下の庭でとったほうせきのくだもの　② 金のランプ　③ 新しい服

Q2 **だいじんが、アラジンとおひめさまのけっこんにこまったのはどうして？**

① アラジンがきらいだったから　② 自分のむすこをおひめさまとけっこんさせたかったから

③ ほうせきがにせものだったから

Q3 **まほうつかいは、まじんにどんなことを命じた？**

① アラジンをつかまえろ　② ほうせきをもってこい　③ アラジンのごてんをアフリカへはこべ

こたえ

Q1 ①　アラジンは地下の庭からもちかえったほうせきのくだものを大皿にピラミッドのようにならべて、お母さんにとどけてもらいました。

Q2 ②　だいじんは、自分のむすこをおひめさまとけっこんさせたいと思っていたので、アラジンのことをよく思わなかったのです。

Q3 ③　ランプを手に入れたまほうつかいは、アラジンのごてんと中にあるものすべてを、アフリカへはこぶように命じました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #49001（Katharine Pyle、1918年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がありません。
朗読（Web版）：James K. White（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。